Date

Name of School District

Name of School

HOME LANGUAGE SURVEY
BRAZILIAN PORTUGUESE VERSION

T07-012 Brazilian Portuguese
Times New Roman Font

(1) Name of Student _____
(Surname/Family Name) (First Given Name) (Second Given Name)

(2) Age of Student_____ Grade Level_____ Name of Teacher_____

Note: School district personnel should complete all of the information items above this line.

Orientações para os pais ou responsáveis:

O Código *Educacional* da Califórnia contém exigências legais que obrigam as escolas a determinarem qual(ais) é(são) o(s) idioma(s) falado(s) na residência de cada um dos alunos. Esta informação é essencial para que a escola ofereça programas e serviços educacionais adequados.

Solicitamos a sua cooperação, como pais ou responsáveis do aluno, para o cumprimento de exigência legal, respondendo a cada uma das quatro perguntas abaixo da maneira mais correta possível. Para cada uma das perguntas, escreva o(s) nome(s) do(s) idioma(s) aplicável(eis) no espaço oferecido. Por favor, responda a todas as perguntas.

1. *Qual foi o idioma que seu(sua) filho(a) aprendeu quando começou a falar?* _____
2. *Qual é o idioma que seu(sua) filho(a) fala com mais freqüência em casa?* _____
3. *Qual é o idioma que você (pais ou responsáveis) usa com mais freqüência ao conversar com seu(sua) filho(a)?* _____
4. *Qual é o idioma que é mais falado pelos adultos na residência (pais, responsáveis, avôs ou quaisquer outros adultos)?* _____

Por favor, assine e coloque a data neste formulário, nos espaços indicados abaixo, e devolve este formulário ao(à) professor(a) de seu(sua) filho(a). Agradecemos a sua cooperação.

_____ _____
(Assinatura do pai ou responsável) (Data)

[Form HLS, Source Document Revised October 2005]
[California Department of Education]

[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAS): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at cmd@cde.ca.gov.]